

# Z optymizmem patrzymy w przyszłość naszego kraju

I sekretarz KC PZPR Władysław Gomułka wygłosił w dniu 31 grudnia 1957 r. przez radio noworoczne przemówienie.

Mówiąc o wydarzeniach 1957 r. W. Gomułka podkreślił, że w tym okresie zmieniło się wiele na lepsze w naszym kraju. Utrwaliła się praworządność, ugruntowane zostały zasady wolnościowe, umocniły się więzi łączące partię i władzę ludową z klasą robotniczą i masami pracującymi. Radom narodowym przyznano szereg nowych uprawnień.

W 1957 r. osiągnięto pewną poprawę również w sytuacji gospodarczej zarówno w przemyśle jak i w rolnictwie.

Mówiąc o perspektywach 1958 r. W. Gomułka zaznaczył, że są realne możliwości dalszej poprawy bytu ludności. Jest to do osiągnięcia m. in. przez lepsze wykorzystanie rezerw tkwiących w naszej gospodarce narodowej, poprzez powszechne oszczędzanie.

W. Gomułka stwierdził, że patrzymy w przyszłość naszego kraju z optymizmem. Rok 1957 był świadkiem wzmocnienia się międzynarodowej pozycji naszego kraju. Umocniły się braterskie więzi, łączące nasz kraj z wszystkimi krajami wspólnoty socjalistycznej, wzrosła siła sojuszu i przyjaźni łączących Polskę ze Związkiem Radzieckim.

Mówiąc o idei pokojowego współistnienia, W. Gomułka wyraził przekonanie, że uda się skierować świat w orbitę pokojowego rozwoju jak nawołuje apel pokoju 61 partii komunistycznych i robotniczych. Pragnienie zwycięstwa idei pokoju znajduje swój wyraz w polskim planie utworzenia strefy bezaatomowej.

Na zakończenie przemówienia Władysław Gomułka złożył obywatelom w imieniu Komitetu Centralnego i w imieniu własnym serdeczne życzenia noworoczne. Życzenia takie złożył również wszystkim Polakom rozsianym po całym świecie.

Cena 50 gr

Czas.

Nakład: 95,725

# 323 echo KRAKOWA

Rok XIII PISMO POPOŁUJNIOWE Nr 1  
Kraków, czwartek 2 stycznia 1958

## Jak witano Nowy Rok w różnych krajach świata

**TOKIO**  
Japończycy wstąpił w nowy rok „pod znakiem psa”. W Tokio pewien duchowny buddyjski poświęcił samolot pasażerski i ochrzcił go imieniem „Lajka”. 31 osób odbyło następnie lot na pokładzie samolotu.

**PARYŻ**  
Tygodnik „Express” pod tytułem „Wiadomości o jakich chcieliśmy wam donieść”, zamieszcza fotomontaż o tym, jak Eisenhower, Chruszczow, Bulganin, Coty, Macmillan i Adenauer odbierają noworoczne salwy na Placu Czerwonym.

**NOWY JORK**  
Prezydent Eisenhower oczekiwał Nowego Roku w swojej farmie w Gettysburgu. Z chwilą wybicia godziny 12 Eisenhower wziął udział w przyjęciu zorganizowanym na cześć gości, którym rozdawał zabawne kotyliony.

W Las Vegas, właściciel jednego z hoteli rozdał kobietom, mieszkającym w jego hotelu 50 tysięcy dolarów.

W Nowym Jorku kina i teatry były przepełnione. Ulice miasta pokryte były warstwą konfetti i strzępami kolorowych dekoracji. Punktem szczytowym uroczystości powitania Nowego Roku był fajerwerk, zapalony na wysokim na 4301 metrów szczycie Pikes Peak w stanie Colorado.

**LONDYN**  
Policja w Londynie musiała utworzyć gęsty kordon, ażeby zabezpieczyć statwę Erosa na Piccadilly, przed napierającym tłumem. Niektórzy uczestnicy zabawy wylewali farbę do fontann.

**MOSKWA**  
Na pierwszych stronach noworocznych gazet radzieckich widniały sputniki, oraz artykuł Ilji Erenburga, stwierdzający, że jakkolwiek sztuczne satelity nie grzeją, to jednak zmieniły one klimat na świecie.

**RZYM**  
W wyniku zabaw i incydentów w ciągu nocy sylwestrowej, w Rzymie odniosło rany

ponad 100 osób. Mieszkańcy miasta dawnym zwyczajem wyrzucali przez okna na ulicę petardy, naczynia, butelki i kawałki połamanych mebli. Jakkolwiek podobne praktyki są zakazane, to jednak policja patrzyła na to przez palce. Na słonecznej Riwierze włoskiej widać było wielu kąpiących się.

**BONN**  
W Niemczech zachodnich według pierwszych meldunków, powitanie Nowego Roku odbyło się bez poważniejszych zakłóceń. Jedynie w Berlinie zachodnim policja zatrzymała 216 osób.

**SZTOKHOLM**  
Nauczona zeszłorocznym doświadczeniem policja sztokholmska przygotowała się odpowiednio do zapewnienia porządku w stolicy Szwecji podczas ostatniego sylwestra.

## Pomyślnie perspektywy rozwoju Jastrzębiej Góry-„perły Bałtyku” nr 2

Naukowcy Wybrzeża opracowali plan dalszej rozbudowy Jastrzębiej Góry w piękne wczasowisko nadmorskie. Powstanie tam wiele nowych domów wczasowych, dom turysty, hotel i motel. Niezależnie od tego, dla zakładów i instytucji głównie ze Śląska przewidziano wytyczenie ponad 300 parcel na wybudowanie własnych domów wypoczynkowych.

## Ciekawe wyniki badań nad właściwościami regeneracyjnymi wątroby

Wątroba jest jednym z najważniejszych narządów posiadających właściwości regeneracji.

Zjawisko to jest przedmiotem badań licznych ośrodków naukowych za granicą. Ostatnio zagadnieniem tym zajęli się również lekarze polscy z Zakładu Chirurgii Doświadczalnej Polskiej Akademii Nauk. W wyniku przeprowadzonych badań, okazało się, iż zjawisko określane jako „przyrost” wątroby jest przerostem tkanek. Tzn., że w wypadku usunięcia części wątroby powrót do jej poprzedniej wielkości następuje nie drogą powstawania nowych tkanek ale poprzez rozszerzanie się komórek pozostającej części mięszu wątrobowego.

Przeprowadzając eksperymenty na psach udało się ustalić, iż można usunąć ok. 40 proc. mięszu wątroby bez szkody dla organizmu. Przerost pozostałych tkanek kończy się z chwilą osiągnięcia poprzedniej wielkości wątroby, z okresu przedoperacyjnego, co trwa przeciętnie ok. 6 tygodni. Po zakończonym okresie regeneracji wykonuje ona tę samą pracę co wątroba „nieuszczerplona”.

Eksperymenty tego typu prowadzone były jedynie na wątrobie zdrowej. Dalszy etap badań stanowić będą doświadczenia na wątrobie chorej, chodzi tu głównie o przypadki marskości wątroby — choroby, której leczenie jest bardzo trudne. Dalsze obserwacje mają dać odpowiedź na pytanie, czy można usuwać wątrobę chora, a głównie zaatakowaną przez marskość i w jakim stopniu?

Badania te będą miały niewątpliwie duże znaczenie dla określenia możliwości chirurgicznego leczenia wątroby, która obecnie jest stosowana jedynie w wyjątkowych przypadkach.

## Oświadczenie noworoczne Stevensona

**NOWY JORK**  
Przewodniczący partii demokratycznej Stevenson złożył we wtorek oświadczenie noworoczne, w którym powiedział m. in.:

„Przedmiotem mego największego niepokoju jest fakt, iż rozbieżności między Wschodem a Zachodem stała się coraz większa. Musimy położyć nacisk na nasze podstawowe cele pokojowe, dla których sily zbrojne istnieją jedynie jako środek zabezpieczający ich realizację. Warto też pamiętać o naukowcu, jak dały nam sputnik — iż jesteśmy częścią wielkiej rodziny ludzkości i musimy uczyć się żyć nie tylko z naszymi sprzymierzeńcami, lecz również z naszymi przeciwnikami.

## Królowa Elżbieta odznaczyła 2200 osób

**LONDYN**  
Dorocznym zwyczajem, z okazji Nowego Roku, królowa Elżbieta brytyjska również w tym roku nadała tytuły szlacheckie, lub wysokie odznaczenia licznym osobistościom Wielkiej Brytanii.

Na tegorocznej „honorowej liście noworocznej”, która obejmuje ogółem 2200 nazwisk, znajdują się nazwiska uczonych, polityków, oficerów, artystów, sportowców.

Wśród odznaczonych naukowców pierwsze miejsce zajmują znani brytyjscy badacze atomowi m. in. tytuł szlachecki otrzymał prof. Hans Adolf Krebs i tytuł barona otrzymał b. gubernator Cypru John Harding.

## Oblite opady śnieżne na Kielecczyźnie

W nocy z 1 na 2 stycznia bm. spadł na Kielecczyźnie obfity śnieg. Grubość pokrywy śnieżnej dochodzi w niektórych miejscach do 15 cm.

W Górach Świętokrzyskich grubość warstwy śniegu wynosi ponad 20 cm. Utrzymuje się tam temperatura wynosząca minus dwa st.

## Dr Camulonimbus przewiduje!



— Co proszę?... Ze na tym zdjęciu nie ma ludzi?... Najzupełniej rozmyślnie!... Ta jednolita plama bieli ma niewątpliwie swoisty urok. Zdjęcie przeznaczamy dla tych, którym zajęta zawodowo nie pozwoliła oglądać dziś rano Piant w śnieżnej szacie. Czytelnicy, którzy pragną widzieć ten romantyczny obrazek w naturze, muszą się pospieszyć. Śnieg jest wilgotny, temperatura powyżej zera. Nadzieje na jego utrzymanie małe, chyba... ..że osiągnięte nas jutro zapowiadane ochłodzenie. W perspektywie zachmurzenie z szną rozpogodzi.

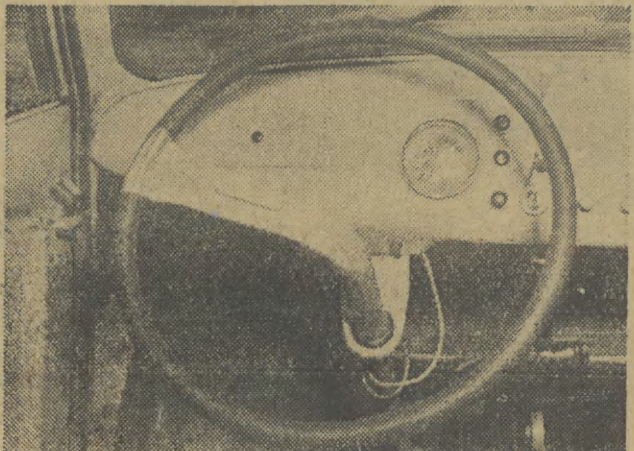
## „Mikrusy” wchodzą na taśmę...



Złogi rzeszowskiej i mieleckiej WSK są uparte — postanowiły produkować mikro-samochody i słowa dotrzymują.

30 grudnia 1957 roku na placu fabrycznym stanęła pierwsza seria kilkunastu Mikrusów. Za nią pójdą następne! W 1958 roku mieleckie zakłady wypuszczą na rynek tysiąc sztuk tych małych „sympatycznych” samochodzików. Czy to dużo, czy mało? Mało! Ale nie zapominajmy, że jak na razie mikrusy stanowią dla zakładów pewnego rodzaju produkcję uboczną.

Nie ma więc co narzekać, że... mało — Dobrze, że już są! Pewnie, nie jest to jeszcze ósmy cud świata, ale po szosie samochód toczy się bardzo sprawnie, pomieści cztery osoby, a kosztować będzie nie więcej jak pięćdziesiąt tysięcy złotych, co w stosunku do Fiata 600, czy Simca Aronde jest ceną całkiem przystępną. Ze samochodzik jest przyjemny, mówią o tym najlepiej nasze zdjęcia.



## Co potrzebne a co przeszkadza w uzyskaniu tytułu miss

**PARYŻ.**  
Blondynka o leszczynowych oczach, Monique Negler, 17-letnia paryska studentka medycyny, została wybrana na narodowym konkursie piękności w Tuluzie na Miss Francji 1958 roku.

Monique posiada 175 cm wzrostu; a pozostałe dane: — obwód biustu 95 cm, talii — 52 i bioder 95.

\*  
**NOWY JORK.**

Zeszłoroczna finalistka konkursu Miss Universum Amerykanka, Leona Ennis, która już w finale została zdyskwalifikowana i być może pozbawiona cennego tytułu — ponieważ okazało się że jest mężatką — postanowiła rozwieść się. Jak wiadomo, bowiem, w wyborach miss obowiązuje stan wolny.

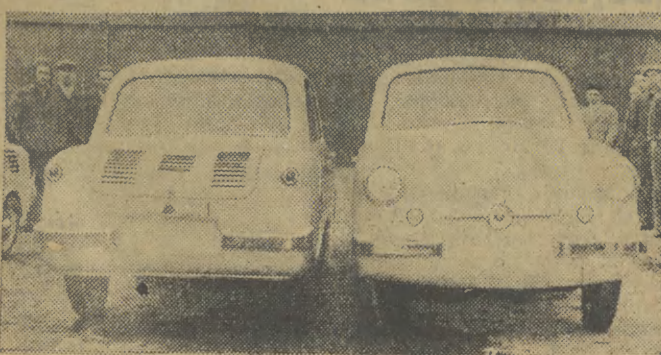
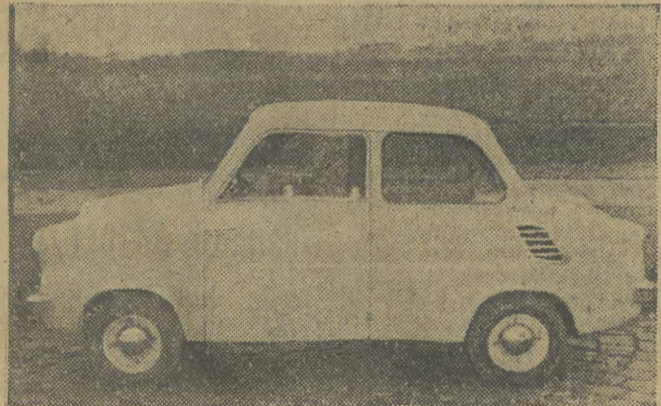


Foto i tekst: Józef Lewicki



31 grudnia 1957 r. przybył do Warszawy nowomianowany ambasador nadzwyczajny i pełnomocny Japonii w Polsce Saburō Oh'a. 1 bm. opuścił Warszawę dotychczasowy ambasador nadzwyczajny i pełnomocny Republiki Włoskiej w Polsce Luigi Cortese.

1 stycznia br. wyjechał do Londynu prezes Studenckiego Stowarzyszenia Przyjaciół ONZ w Polsce Adam Kruczkowski, w celu wzięcia udziału w dorocznym konferencji brytyjskiego Studenckiego Stowarzyszenia Przyjaciół ONZ oraz nawiązania bliższych kontaktów ze studentami angielskimi — członkami tej organizacji.

Na ostatniej dniówce w roku 1957, górnicy nie tylko wydobyli zapowiadaną milionową tonę węgla kamiennego ponad plan, lecz dali ok. 80 tys. ton węgla dodatkowo. Dzięki temu wydobyte w roku 1957 ogółem przekroczyło 84 mln. ton węgla.

## Wzrost cen we Francji

**PARYŻ**

W pierwszym dniu nowego roku w oficjalnym biuletynie cen i we wszystkich dziennikach francuskich opublikowano został komunikat o wzroście cen na szereg artykułów przemysłowych i spożywczych, jak również o wzroście cen za usługi. W szczególności podniosły się ceny na chleb (1 kg chleba kosztuje obecnie średnio o 4 franki drożej niż dotychczas), wędlina, zapalki, radioaparaty i wiele innych towarów.

Z dniem 6 stycznia rb. wzrosną również opłaty za przejazd miejskimi środkami lokomocji — zwyżce mają ulec również bilety kinowe.

Komentując to zjawisko, które niewątpliwie odbije się przede wszystkim na kieszeni przeciętnego Francuza — dziennik „Combat” stwierdza: „Nowy rok we Francji rozpoczął się kaskadą podwyżki cen”.

## Zuchwali aferzyści

- falszowali czeki i dokumenty
- dokonywali rewizji w domach zamożnych osób rekwirując cenne przedmioty

Do mieszkania Władysławy Woźniakowskiej w Gdyni weszło wieczorem dwóch panów. Przedstawili się oni jako prokuratorzy i zażądali wydania kosztowności i pieniędzy. Po przeprowadzeniu rewizji zakwestionowali kilka tysięcy złotych, które włożyli do koperty, zalakowali i wyszli.

W kilka dni później ci sami panowie przeprowadzili rewizję w mieszkaniu Zofii Kalwarczyk w Sopocie, i zabrali „zakwestionowane”, 72 tysiące złotych, 9 złotych bransoletek, 2 pienściokki, zegarek.

Milicja aresztowała kilkuosobową zorganizowaną szajkę, która posługując się fałszywymi legitymacjami Prokuratury jak również sfałszowanymi dokumentami nakazów rewizji i postanowień o tymczasowym aresztowaniu — dokonała 5 nielegalnych rewizji w mieszkaniach osób, uważanych za bardzo zamożne.

To jednak nie wszystko... Szefem szajki był Leon Kalinowski, karany już więzieniem za fałszowanie dokumentów przy sprzedaży nieruchomości w Warszawie.

## Ben Gurion tworzy nowy rząd

**PARYŻ.** Prezydent Izraela Ben Zwi przyjął dymisję rządu Ben Guriona.

Po przeprowadzeniu rozmów z przedstawicielami izraelskich partii politycznych Ben Zwi powierzył misję utworzenia nowego rządu dotychczasowemu premierowi, Ben Gurionowi.

## Odpowiedź prez. Eisenhowera na noworoczne depechy radzieckich mężów stanu

**NOWY JORK.** Jak donosi agencja United Press, prezydent Stanów Zjednoczonych Eisenhower odpowiedział 1 bm. na depechy noworoczną K. Worożyłowa, N. Chruszczowa i N. Bułganina.

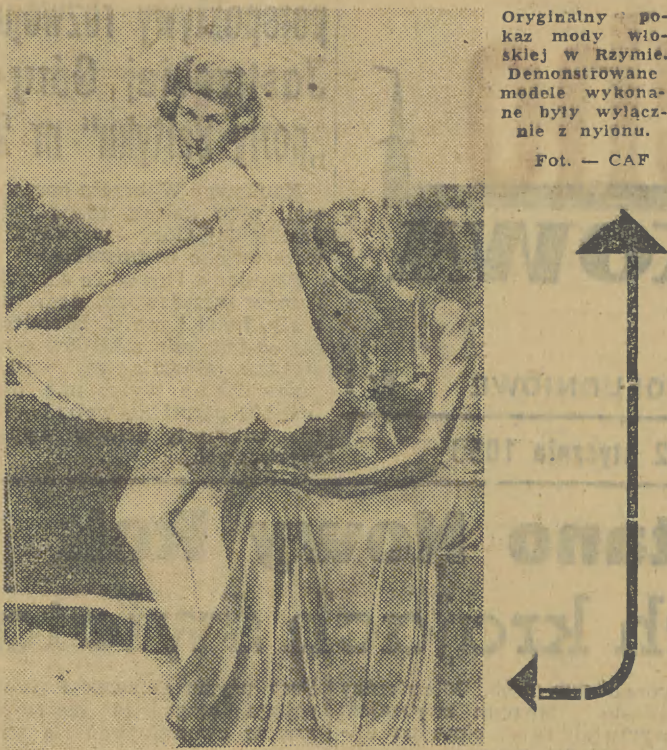
Prezydent Eisenhower w odpowiedzi swej zaznacza, że Stany Zjednoczone dołożą wszelkich wysiłków w 1958 roku w celu polepszenia stosunków między obu krajami.

„Wierzę głęboko, że nowy rok przyniesie pełniejsze i lepsze zrozumienie między narodami ZSRR, narodem amerykańskim i innymi narodami. Zapewniam panów, że rząd Stanów Zjednoczonych będzie dokładał wszelkich wysiłków dla osiągnięcia tego” — głosi m. in. odpowiedź prezydenta Eisenhowera.

## Życzenia noworoczne dla Rady Państwa

W godzinach popołudniowych 1 stycznia 1958 r. przedstawiciele organizacji politycznych, społecznych i młodzieżowych, świata kultury i nauki, duchowieństwa różnych wyznań oraz mieszkańcy stolicy składali życzenia noworoczne dla Rady Państwa i jej przewodniczącego Aleksandra Zawadzkiego. Wpisując się do księgi wyłożonej w Sali Pompejańskiej w Belwederze.

Przy składaniu życzeń obecni byli: sekretarz Rady Państwa J. Horodecki i dyr. gabinetu przewodniczącego Rady Państwa F. Nowak.



Oryginalny pokaz mody wioskiej w Rzymie. Demonstrowane modele wykonane były wyłącznie z nylonu. Fot. — CAF

## Rok 1958 - Rokiem Moniuszkowskim

### W setną rocznicę warszawskiej premiery „Halki”

1 stycznia br. w Państwowej Operze w Warszawie odbyło się uroczyste przedstawienie opery „Halka” St. Moniuszki, w setną rocznicę jej warszawskiej premiery.

Wystawienie tej popularnej i ogólnie lubianej opery inauguruje uroczystości Roku Moniuszkowskiego.

Przedstawienie „Halki” w inscenizacji Leona Schillera stało się wielkim sukcesem czołowych polskich śpiewaków.

W tytułowej partii „Halki” wystąpiła Alicja Dankowska, rolę Zofii kreowała Jadwiga Dzikówna. Wystąpili również: Andrzej Hiolski (Janusz), Edmund Kossowski

(stolnik), Władysław Skoraczewski (Dziemba) i Bogdan Paprocki (Jontek).

W scenach baletowych wystąpili m. in.: Olga Glinkówna, Liliana Wolska, Witold Borkowski i Zbigniew Strzałkowski. Tańce przygotował Eugeniusz Papiński.

Orkiestrą dyrygował Arnold Rezier.

### Potworna tragedia rozegrała się we Wrocławiu

W czasie minionych świąt, w rodzinie Grzegorza Wistoporskiego zam. we Wrocławiu rozegrała się potworna tragedia, w wyniku której dwie osoby straciły życie.

Niedawno Wistoporski opuścił więzienie, gdzie odsiadywał karę za okaleczenie żony siekiera. Ponieważ Wistoporski nadal groził żonie zemstą i prowadził hulastyczny tryb życia — Wistoporska wyprawa do znajomych.

Krytycznego wieczoru Wistoporski powrócił pijany do domu, gdzie zamieszkiwał z 16-letnim pasierbem. Dowiedziawszy się, że na wigilii chłopak był u matki — między ojczymem i pasierbem doszło do ostrej sprzeczki, w czasie której pijany ojczym zwał chłopakowi kilka śmiertelnych ciosów dłutkiem stolarskim, a potem żelazkiem do prasowania. Gdy pasierb nie dawał już znaku życia — Wistoporski wciągnął zwłoki zamordowanego do kuchni, odkrecił kurki gazowe i pobrzył się w kałuży krwi, tuż przy zwłokach chłopca.

Dopiero następnego dnia milicja została zaalarmowana wieścią o potwornej zbrodni i samobójstwie ojczyma-mordercy.

### Wyniki obrad Konferencji Solidarności krajów Azji i Afryki

**KAIR.** 1 stycznia, w godzinach wieczornych, zakończyły się tu obrady konferencji solidarności krajów Azji i Afryki.

Delegaci jednomyślnie zaprobowali przedstawione przez komisję polityczną rezolucje: o imperializmie, o rozbrojeniu i zapobieżeniu niebezpieczeństwu wojny atomowej, w sprawie Algieru, o dyskryminacji rasowej, o kwestii palestyńskiej i o Organizacji Narodów Zjednoczonych.

Konferencja zaaprobowała również jednomyślnie apel do rządów USA, ZSRR i Anglii oraz apel do uczonych całego świata.

Apel do rządów USA, ZSRR i Anglii wzywa do natychmiastowego zaprzestania doświadczeń z bronią jądrową.

Uchwalono jednomyślnie rezolucje dotyczące współpracy gospodarczej i technicznej, wymiany kulturalnej oraz zagadnień społecznych i organizacyjnych.

Postanowiono powołać Radę Solidarności krajów Azji i Afryki.

### Katastrofa kolejowa na trasie Warszawa-Otwock

31 grudnia ub. roku o godz. 17.25, na podwarszawskiej linii kolejowej między Falenicą a Świdrem nastąpiło zderzenie dwóch pociągów. Na tył stojącego pod semaforem pociągu osobowego, zdążającego z Warszawy Wschodniej do Hrubieszowa wpadł pociąg elektryczny jadący do Otwocka.

Przyczyną wypadku była najprawdopodobniej nadmierna szybkość pociągu elektrycznego, który przejechał semafor wskazujący „stój” oraz mżawka utrudniająca widoczność.

Na skutek zderzenia 4 osoby zostały zabite i 8 rannych. Przyczyny i odpowiedzialność za katastrofę ustala obecnie komisja.

## ZE SWIATA

**RANGUN.** 1 bm. do Rangunu przybyła delegacja Rady Najwyższej ZSRR z wiceprzewodniczącym Prezydium Rady Najwyższej ZSRR i przewodniczącym Prezydium Rady Najwyższej RFSRR M. P. Tarasowem.

Na lotnisku ranguńskim delegację witali przedstawiciele rządu burmańskiego i obcych placówek dyplomatycznych.

**PARYŻ.** Premier Holandii Drees oświadczył w ośrodku noworocznym, iż Holandia nie nosi się z zamiarem zerwania stosunków dyplomatycznych z Indonezją, ani też nie zamierza wstrzymać Holendrów do opuszczenia Indonezji. W apelu skierowanym do ludności holenderskiej w Indonezji Drees określił obecny moment w rozwoju stosunków między Holandią a Indonezją jako tragiczny.

**LONDYN.** Liczący 48 lat premier Ghany dr. Kwame Nkrumah ożenił się z młodą Egipcjanką. Uroczystość zaślubin odbyła się w gmachu rządowym w Akkra. Młodzianka narzeczoną Helen Ritzk przybyła z Kairu w niedzielniak na kilka godzin przed ślubem.

**DELHI.** 1 stycznia na węźle kolejowym w stanie Pendżab (Indie) pociąg pospieszny wpadł na pośląg osobowy.

Według pierwszych informacji, w katastrofie zginęło 30 osób, a 100 odniosło rany. Niektórzy pasażerowie spłonęli żywcem w pożarze, który wybuchł w wyniku zderzenia.

**MOSKWA.** Do godziny 4 rano dnia 2 stycznia sztuczny satelita nr 1 okrążył ziemię 1.367 razy.

Jak wiadomo, 30 grudnia oznajmiono w Moskwie, iż sputnik nr 1 powinien wejść w gęste warstwy atmosfery i spłonąć w pierwszych dniach stycznia.

Do godziny 4 rano dnia 2 stycznia drugi sztuczny księżyc dokonał 844 obiegi.

### Premier J. Cyrankiewicz przyjmie jutro przedstawicieli aktywu Nowego Śączca

W przemówieniu wygłoszonym w Sejmie, premier Józef Cyrankiewicz, wspominając o terenowych inicjatywach, kilkakrotnie wymienił inicjatywę nowosądeckiego aktywu społeczno-gospodarczego.

Jak podaje „Trybuna Ludu”, posłowie ziemi sądeckiej zostali zawiadomieni podczas ostatniego posiedzenia Sejmu przez premiera Cyrankiewicza, że zaprasza on do siebie na „roboczą rozmowę” przedstawicieli Nowego Śączca, na dzień 3 stycznia 1958 roku.

Aktyw nowosądecki przybędzie do premiera z całącią swych propozycji, które w ciągu ostatnich tygodni były w dalszym ciągu poprawiane i udoskonalane.

## Oslo

### „pożycza” policjantów z innych miast gdyż stołeczni ogłosili strajk!

**OSLO**

Tysiąc policjantów stolicy Norwegii strajkuje od 1 stycznia dla poparcia swych żądań w sprawie podwyżki płac. Na służbie pozostała jedynie eskorta królewska i policja konna.

Władze Oslo wysłały „SOS” do innych miast Norwegii, prosząc o „pożyczenie” policjantów.

Oficjalnie, policjanci stolicy Norwegii nie strajkowali, lecz zrezygnowali ze służby (jest to jedyna dozwolona im forma akcji strajkowej).

Przedstawiciel związku zawodowego policjantów Oslo oświadczył, że strajkujący stawia się do pracy dopiero wtedy, gdy rząd podejmie kroki w celu zadośćuczynienia ich żądaniom.

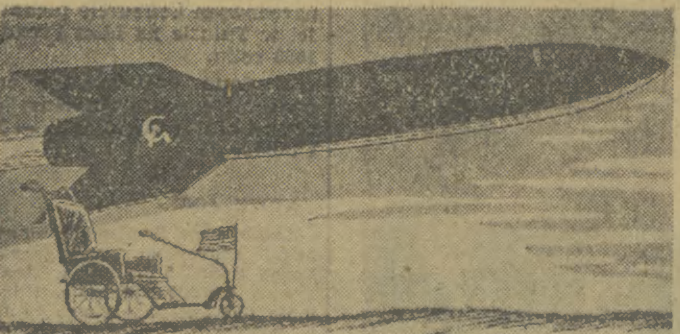
### 22 państwa zgłosiły już swój udział w XXVII Międzynarodowych Targach Poznańskich

Międzynarodowe Targi Poznańskie, największa impreza handlu zagranicznego w Polsce, cieszą się coraz większym zainteresowaniem kupców i wystawców zagranicznych. Na XXVII MTP, które odbędą się w Poznaniu w dniach 8—22 czerwca 1958 r. wpłynęły już zgłoszenia 22 państw, w tym wszystkich największych, które brały udział w XXVI MTP.

### Przyznanie wysokich odznaczeń węgierskim duchownym

Z okazji Nowego Roku Prezydium Węgierskiej Republiki Ludowej odznaczyło wielu duchownych Orderem Sztandaru WRL za odważną postawę w obronie władzy ludowej w okresie kontrewolucji oraz za działalność w ruchu obrońców pokoju, jak też za usługi w dziedzinie polepszenia stosunków pomiędzy Kościołem a państwem.

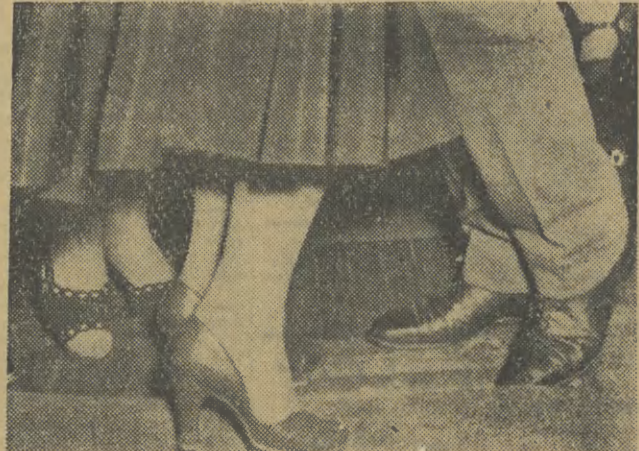
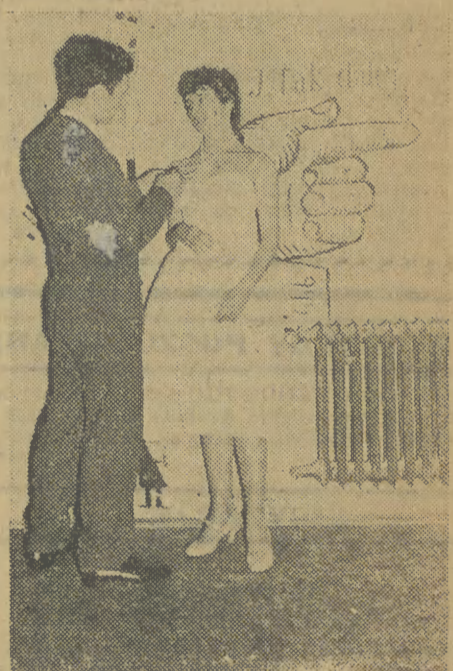
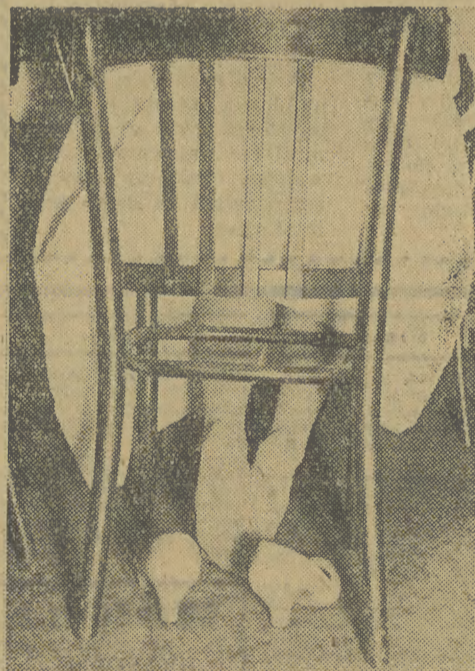
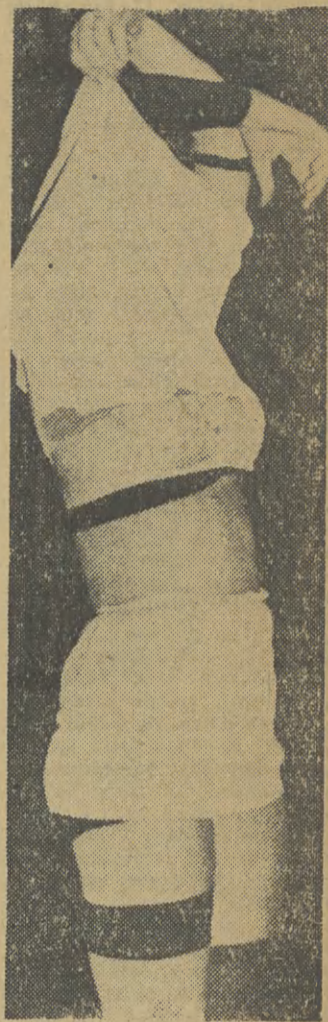
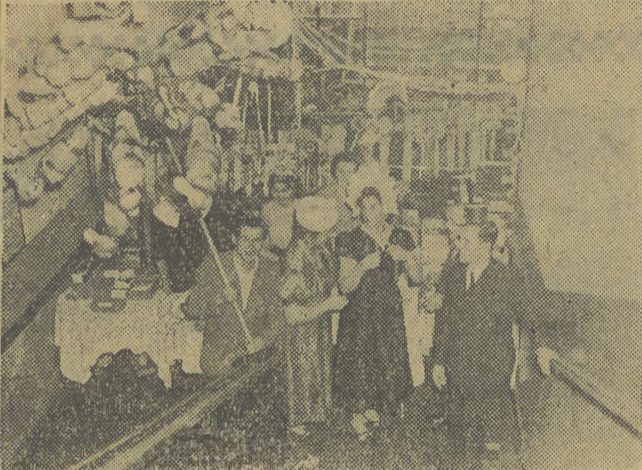
Odznaczenia otrzymali przedstawiciele Kościoła rzymsko-katolickiego, ewangelickiego, ortodoksyjnego greckiego, wykładowcy wydziałów teologicznych i rabini.



Zawody. („Daily Express”, London)

# Co widział nasz fotoreporter w sylwestrową noc?

Kraków. Godzina 21. Sylwester! — Kluby, lokale rozrywkowe i sale taneczne szybko wypełniają się gośćmi. Pierwszym krokiem przybywających było zaopatrzenie się w sylwestrowe rekwizyty: fantazyjne czako na głowę i balonik (nr 1). Godzina 21 — jest jeszcze „młoda godzina”, a mimo to przygrywający u Plastyków zespół Komedy potrafił poderwać publiczność do rock-and roll (nr 2). Bim-bim-bom — wawelski zegar wydzwonił północ. Światła w lokalach zgasły. Jak Kraków długi i szeroki jego mieszkańcy pili noworoczny toast. Pili go, przepijając równocześnie „brudzia” z krakowską aktorką amerykański Polak u Plastyków (nr 3). Pili go także studenci w Rotundzie. Może nie tak dostojnie jak u Literatów, bo kryniczanka, ale równie szczerze i z zapalem (nr 4). Pili go ludzie teatru i pióra (nr 5). A więc noworoczne „misterium” nie kończących się toastów i tańca rozpoczęło się. Rock-and-roll zdobył w tę noc Kraków niepodzielnie. W Klubie Dziennikarzy, „Warszawiance”, Rotundzie, u Plastyków, wszędzie był tylko on i on (nr 6). By jednak uczestnicy tych „zapasów” tańca z kieliszkiem zbyt wcześnie nie padli na „placu boju” dbali o to kucharze. Gęsia nóżka była doskonałą zakąską i do wina i do wódki (nr 7). Mężczyźni nie lubią gdy kobiety piją z nimi zbyt długo. Dlatego też taka sytuacja jak to widać na zdjęciu (nr 8) nie należała w tę noc do rzadkości — kiedy to partner pozostawiał bogdanke swego serca, a sam „ulatniał się na jednego” do baru. Partnerkom nie wychodziło to jednak na złe. Mogły w tym czasie trochę odpocząć. Rock-and-roll to oczywiście nie to co tango. Dlatego trzeba było korzystać z każdej nadarzającej się okazji by nogom dać trochę odpocząć (nr 9), by za chwilę z jeszcze większą werwą i zapalem mogły hasać po parkiecie w takt zwariowanego rytmu „współczesnego króla tańców” (nr 10). Ale czy tylko rock-and-roll był jedyną atrakcją krakowskiej sylwestrowej nocy? Był nią również i oryginalny streep tease, zademonstrowany na zabawie u Plastyków (11). I tak przeszła krakowianom sylwestrowa noc. Na ulicach rozdzwoniły się dzienne tramwaje. „Czas do domu czas...” a tu tyle jeszcze pozostało do powiedzenia (nr 12). Cóż było jednak robić... Z żalem bo z żalem trzeba było ściągnąć z nóg balowe buciki, i włożyć wygodne filcowe botki (nr 13). Rozpoczął się pierwszy dzień nowego roku — 1958.



Podpatrzył obiektywem J. Lewicki

# Gdybym był radnym...



**Stefania Orłowska**  
prezes Spółdzielni  
Przem. Artystycznego  
CPLiA

Domagałabym się wyproszenia z Sukiennic przywrotnych handlarzy, oferujących przechodniom taką szmirę, że aż serce boli gdy się człowiek na te szkaradziństwa patrzy. Mam na myśli żalostne sztucznie kwiaty, okrutne pocztówki z podobiznami amantów filmowych, straszliwe lalki i tym podobne „odpuście śliczności”. W ich miejsce proponowałabym zainstalowanie estetycznie urządzonego stoiska, zawierającego naprawdę ładne wyroby ludowe i artystyczne, czynnych nie tylko w dniu powszednie ale również w niedziele i święta.

To po pierwsze. Po drugie — wydalabym walkę brzydąsom. Jak chcą zamieścić nasze miasto — niech płacą. Za każdy rzucony na ulicę papiererek lub niedopałek papierosa — mandat. Korzystać byłaby z tego podwójnie: i Kraków byłby czystszy i sumka u zbierana z mandatów mogłaby „wesprzeć” nasze zabutki.

A po trzecie to złożyłabym wnioszek o powołanie przy komitetach blokowych osób w rodzaju społecznych komisji rozjemczych. Żeby lokatorzy sami między sobą rozstrzykali, czy na przykład obywatelka X, która nieelegancko wyraziła się o swojej sublokatorce — powinna ją za to przeprosić, czy też nie. Byłoby w ten sposób mniej „pysków” w sądach, które mają przecież i tak mnóstwo spornych spraw do rozstrzygnięcia.



**Mikołaj Tolkan**  
sędzia  
Sądu Wojewódzkiego

Wykorzystałabym ten ważny organ władzy ludowej dla zwalczania nadużyć, korupcji, kradzieży mienia społecznego, chuliństwa i alkoholizmu.

2. Drugim źródłem procesów i sporów, zaważających pracę sądy, jest ciężota mieszkaniowa, wspólne mieszkania. Trzeba więc intensywnie rozwijać budownictwo mieszkaniowe, społeczne i indywidualne, budować cegielnie i fabryki materiałów budowlanych. Organizowałabym budownictwo osiedli domków indywidualnych w oparciu o bezpłatną standardową dokumentację techniczną, o społeczne kierownictwo i nadzór techniczny z wykorzystaniem kredytów państwowych i oszczędności prywatnych.

3. Dążyłabym do zorganizowania klubów młodzieży w wieku szkolnym szczególnie w wieku 14-16 lat, najgorzej w wieku, kiedy młodzież jeszcze nie pracuje, a jest już po ukończeniu szkoły podstawowej i najczęściej nie wie, co zrobić z czasem.

4. Forsowałabym jak najszybsze przystąpienie do budowy zaplanowanego „Pałacu Sprawiedliwości” czyli budynku sądowego. Zadałabym niezwłocznie przekazania Sądowi Powiatowemu dla Miasta Krakowa dodatkowego pomieszczenia, gdyż budynek na ul. Senackiej nadaje się tylko do pokazywania turystom w charakterze zabudki podczas „Dni Krakowa” i to dopiero po zakonserwowaniu i zabezpieczeniu przed dalszym zawaleniem się.



**Roman Smagowicz**  
mistrz szewski

Poruszyłabym niebo i ziemię, żeby sutereny spelniali w Krakowie li tylko rolę piwnic względnie magazynów i nie służyły za lokum dla niektórych warstwowo-rzemieślniczych, lub co gorsza, mieszkani. Bo z tymi mieszkaniami bywa bardzo często tak: kwaterek wyprowadzi wreszcie jakiegoś nieszczęśliwca z „podziemi” na któreś tam piętro, tymczasem nie minie i doba, a już „dziki” lokator przemocą piwnicę zajmuje, rozumiąc widocznie tak: „Pomoczę się tutaj kilka miesięcy, potem narobię gwałtu i będą mi musieli dać przyzwoitsze mieszkanie”. Trzeba z tym wreszcie skończyć.

Domagałabym się i tego, aby cały dochód z „Lajkonika” przeznaczony był na budowę domów. To jeszcze nie wszystko. Walczyłabym o to, by cytryny i inne atrakcyjne towary sprzedawane były nie tylko w „Delikatessach” ale i w normalnych sklepach. Domagałabym się, aby stosowano ostrzejsze sankcje w stosunku do dozorców, którzy nie posypują zimą chodników piaskiem. Przecież natura oddarzyła ludzi rękami i nogami nie po to, by je łamał na pierwszej lepszej zamrażniętej kałuży.

A ponieważ kosztują ciążu najbliższymi, przeto prętkotwałabym także w sprawie możliwie najszerszej stosowanego obniżenia stawek czynszowych za lokale rzemieślnicze.

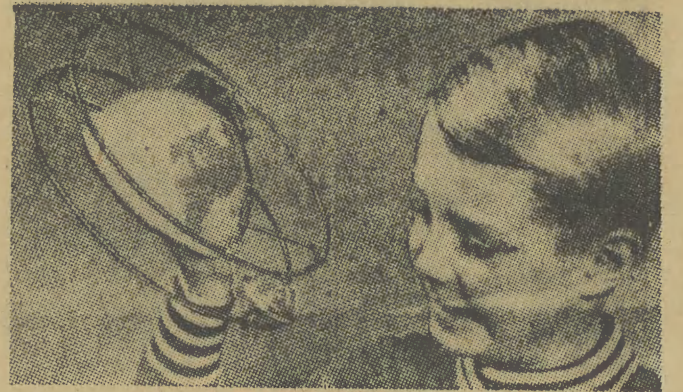
## Takiej licytacji jeszcze nie było

# Ponad 200 tys. dolarów za pejzaż Renoira

Trzy rekordy naraz — i to obraz Moneta „Kobieta w ogrodzie” zapłacił 100.000 dolarów, wysoko ponad cenę ustaloną przez ekspertów. Zapamiętałe przeliczywał innych grecki milioner Alex Goulandris. Kupił on obraz Matissa za ok. 40.000 dolarów, Bonnard za 75.000 i scenę z Tahiti „Man Tuporo” Gauguina za sensacyjną cenę 180.000 dolarów.

Wszystkie rekordy pobili jednak pejzaż Renoira „La

Serre”. Kupił go, po zaciętej walce z konkurentami za blisko ćwierć miliona dolarów handlarz dzieł sztuki, H. Stiebel. Nie zdradził się oczywiście na czyje polecenie nabył obraz. Ale uczestnikiem licytacji nie uszedł uwagi promienny uśmiech, z jakim atrakcyjna blondynka ustrojona perłami wielkości gołębic jaj dziękowała swemu mężowi, Henry Fordowi II, gdy „La Serre” przeszedł do rąk Stiebela. (1)



Przy pomocy sztucznie utworzonego pola magnetycznego krąży sputnik wokół Ziemi, w postaci jednej półkuli. Do kompletu należy „Lajka” z pluszu lub nylonu i stacja magnetyczna.

## Sputnik

### najbardziej poszukiwaną zabawką

Sklepy z zabawkami w NRF obłożone są w tym roku, jak nigdy przedtem. Co kupują rodzice w tym roku dla swych pociec? Zabawki są zawsze odbiciem powszechnych zainteresowań. W sklepach często pada pytanie: Czy jest sputnik? Oczywiście, jest. Jaskrawo pomalowany, z blachy lub plastiku, „jak prawdziwy”. Cena sputnika od 2,50 marek począwszy.

„Jak prawdziwy” — to zasada wszystkich zabawek, wprowadzonych na rynek w tym roku. Są samoloty tylko różniącymi się od swych wzorów z lotniczo. Taki „Super-Constellation” wyposażony jest w motor i gdy lata wokół na lince, jedynie figurka pilota w kabinie pozostaje martwa. Są także helikoptery, które wznoszą się pionowo w górę. Mały „Super-Constellation” kosztuje 25,50 marek (ok. 5 dolarów), helikopter nieco mniej. Zabawki podlegają modze tak jak każdy inny przedmiot — mówią, że każdy inny przedmiot powszechnego użytku. Przykładem choćby lalki, którymi bawią dziewczęta równie chętnie, dawniej. Ale „sznując” się lalka musi mieć koński ogon i rak z wielką siłą. „Mój studencki model” — mówi dzień z fabrykantów. — W przeciwnym razie skompromitujemy się w oczach dzieci, które są coraz bardziej wymagające. Lalka, która ma na sobie sukienkę modną przed rokiem, na pewno leżeć będzie w magazynie.

### PRACOWNICY POSZUKIWANI

GŁÓWNEGO KSIEGOWEGO zatrudnią natychmiast — Krzeszówiście Zakłady Betonarskie i Żelbetowe w Krzeszowicach, ul. Krakowska 31. K-6981

### LICYTACJE

Km. 426/57.

#### OBWIESZCZENIE

O LICYTACJI NIERUCHOMOŚCI CELEM WNIENIENIA WSPÓLNOWŁASNOŚCI. Komisarz Sądu Powiatowego w Bochni, podaje do publicznej wiadomości, że dnia 6 lutego 1958, o godz. 10 odbędzie się w Sądzie Powiatowym w Bochni

#### SPRZEDAŻ

W DRODZE PUBLICZNEGO PRZETARGU NIERUCHOMOŚCI,

a to realności lwh. 897 i 1704 gm. kat. Bochnia o obszarze 42,33 a wraz z domem murowanym o 5-siu ubikacjach i stodołą drewnianą, stanowiących własność Stefana Polowca i Katarzyny Polowicz po połowie.

Nieruchomość szacowana została na sumę 116.358 zł.

Cena wywołania wynosi 87,269 zł 50 gr. Przystępujący do przetargu winien złożyć rękojmię w wysokości 11.635 zł.

Komisarz: ALEKSANDER GRZYWACZ. K-7032

#### Matrymonialne

PANIĄ lat 23-33 (pocho-dzenie, stanowisko, s. an. materialny, stan cywilny — itp. bez znaczenia), miłośniczkę muzyki poważnej, pociągnięta 38-letni, kulturalny. Cel matrymonialny. — Oferty poważnie ze zdjęciem kierować: „Prasa” — Kraków, Rynek 46 dla nr A-241.

#### Kupno

PIANINO krzyżowe kupię pilnie. Kraków, tel. 222-59. 27296-g

#### Sprzedaż

TELEWIZOR „Wisła” nowy sprzedam. Nowa Huta, B-1 — Błk 32 m. 36. 27276-g

#### Praca

UCZENNICE fryzjerską — zdolna, inteligentna, z po-czytaniem nauki, przyjmie fryzjer od lutego. Oferty 27298 „Prasa” Kraków, Rynek 46.

CHŁOPCA poduczonoego w zawodzie szewskim przyjmie od zaraz pracownia obywat. Adres: Nowa Huta — róg Al. Lenina i ul. Kłasztornej (Mogła 28). A-251

PRZYJME osobę, tamiejącą pracować na maszynie Główniarskiej, saneczkowej 3 50 cm — na kilka godzin dziennie. Płace za sztukę. Oferty 27368 „Prasa” Kraków, Rynek 46.

#### Lokale

POKOJU komfortowego — przy rodzinie dla córki — studentki poszukuję. Cena obywatna. Dr med. M. Kiciarski, Okusz, tel. 213. 27303-g

#### Nieruchomości

DOMEK wolny po kupnie sprzedam okazynie „Drapa” Kraków, Waryńskiego 2. 27274-g

### „FELGI”

(4 SZUKI) do samochodu osobowego „SKODA” 1100

zakupi Instytut Naftowy Kraków, ul. LUBICZ 25a.

#### Zguby

PIWOWARZYK Maria zamieszkała w Krakowie, zgubiła przepustkę, wydaną przez Hutę im. Lenina. 27294-g

WALICKI Jerzy zamieszkały w Krakowie zgubił legitymację szkolną nr 31 wydaną przez Zasadniczą Szkołę Zawodową w Krakowie. 27296-g

Wpisz na tytuł leśnika TECHNIKUM BUDOWLANE ZAOCZNE W KRAKOWIE, ul. SYROKOMLI nr 21 PRZYJMUJE DO DNIA 31 STYCZNIA 1958 r. na wydział:

1) BUDOWLANY — 2) GÓRNICZWA SKALNEGO na różne semestry. — Kandydat winien posiadać ukończone 7 klas szkoły podstawowej, lub egzamin dojrzałości. — Zgłoszenia przyjmują: podziemnie sekretariat Szkoły w godzinach popołudniowych. Blizsze informacje przy zgłoszeniu. — NAUKA ROZPOCZYNA SIĘ 3 LUTEGO 1958 r.

KOT Jan zam. w Krakowie zgubił legitymację — szkolną wydaną przez ZSM. 27334-g

SPYT Ryszard zamieszkały w Trzebnim zgubił legitymację studencką nr 37/55 wydaną przez UJ. 27334-g

CYGAN Halina zamieszkała w Krakowie skradziono indeks nr 219/54-55 wydany przez Akademię Medyczną. 27292-g

MAJEWSKI Czesław zam. w Bochni, zgubił tymczasowe zaświadczenie o wykonywaniu zawodu felczera wydane przez Wolew. Wydział Zdrowia w Krakowie. 27360-g

KASPEREK Jan zamieszkały w Wieliczce, zgubił książeczkę ubezpieczeniową wydaną przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych w Miechowie. 27364-g

SŁOTA Maria zamieszkała w Krakowie zgubiła legitymację służbową nr 1138 wydaną przez Prsz. Rady Narodowej w m. Krakowie. 27358-g

DNIA 25 grudnia 1957 r. znaleziono w podłogi na Hall Kraków — Bochnia damską torebkę. Po odbiór proszę się zgłosić: Gurgul Stanisław — Kraków, ul. Strzelecka 13 m. 4. 27348-g

ZGUBIONO dnia 13 X 57 r. w Krakowie stempel z napisem: — Hanna Szymborska, lekarz — dentysta — i drugi trójkrotny z nr 647. K-7031

ŁACH Czesław — zam. w Krakowie, skradziono przepustkę stałą wydaną przez Wytwórnię Papierosów — „Czyżyni”. 27468-g

CWIENKOWSKI Henryk — zam. w Krakowie zgubił przepustkę wydaną przez „Mostostal”. 27377-g

#### Różne

KOSZULE męskie, najnowsze fasony kołnierzy wykonuje. Kraków, Racławicka 8. 27147-g

KTO chce wstąpić w związek małżeński niech zgłosi się do Biura Matrymonialnego „Przyszłość” — Kraków, Krzyża 19, które jedynie szczerze i dyskretnie kojarzy małżeństwa, posiadając duży wybór kandydatów. 27331-g

SZYMCZYK Stanisław zamieszkały w Krakowie zgubił kwit nr 886 — wydany przez Komra nr 553 w Nowej Hucie. 27337-g

SUKIENNIK Karolina zamieszkała w Krakowie — zgubiła kartę tramwajową ulgową (emerytalną) oraz legitymację związku zawodowego. 27353-g

KOSICKA Teresa zamieszkała w Krakowie zgubiła legitymację studencką wydaną przez Akademię Medyczną w Krakowie. 27373-g

MUSIALSKI Dobiesław — zgubił legitymację szkolną wydaną przez Akademię Medyczną w Krakowie. 27372-g

## SILNIKI KDM-46

(od ciągników Staliniec S-80) lub części do nich zwłaszcza takie jak:

BLOKI, GŁOWICE oraz WĄŁY KORBOWE DO SILNIKA RZRUCHOWEGO

### zakupią

ZAKŁADY REMONTU MASZYN BUDOWLANICH nr 1 Warszawa, ul. JANA KAZIMIERZA 25/29 tel. 320-212 wewn. 15 — (Dział Zaopatrzenia).

ZEGARKI, zegary, biżuterię naprawia tania, solidnie zegarmistrz Rafałski — Kraków, Lubiec 5 — (koło Dworca Głównego). 27324-g

CIAŻOWE specjalistyczne i techniczne wykonuje Pracownia Goszcziarska — W. Bogdanowicz Kraków, Gródzka 2 — w podwórku. 27320-g

ZEGARKI, zegary, biżuterię naprawia tania, nie zegarmistrz G. Kraków, Bchaterów grądu 31.

## Możesz wygrać:

Co? **Milion złotych!**  
2 motory-skutery!  
150 premii pieniężnych!

Gdzie? W „Lajkoniku”!

Kiedy? W 40-tej Grze losowanej dnia 5 stycznia 1958 r.



**2**  
Czwartek  
Makarego  
Styczeń

**Idąc ulicami  
KRAKOWA**

Nie wszyscy naraz..

Dlaczego w Urzędzie Pocztowym Kraków 2 przy Dworcu zamiera życie biurowe między godziną 16.30 a 16.45?



Wiemy, że pracujący tam urzędnicy muszą jak pozostali śmieć, zjeść obiad czy podwieczorek, ale czy wszyscy muszą to robić o tej samej porze? Część personelu mogłaby przecież zainteresować się spieszycami się jak zwykle interesantami... (bk)

**● Lokale ● personel ● sprzęt ● pieniądze  
oto najpilniejsze potrzeby  
krakowskiej Służby Zdrowia**

Nieodpowiednie rozmieszczenie, złe warunki lokalowe, brak personelu pielęgniarskiego, sprzętu medycznego, zabezpieczenia finansowego — oto warunki w jakich od lat działa krakowska służba zdrowia. A równocześnie — stały wzrost liczby ubezpieczonych, pociągający za sobą konieczność zwiększania ilości godzin pracy lekarzy i dentystów.

Podsumowując pracę Rady w zakresie służby zdrowia, trzeba przede wszystkim zwrócić uwagę na złe usytuowanie placówek tej służby, które poza Nową Hutą nie mogą należycie spełniać nakreślonych im funkcji. Stan techniczny i układ obiektów służby zdrowia uniemożliwia instalowanie odpowiednich aparatów i urządzeń, a tym samym stosowanie nowoczesnych metod leczenia.

Zbyt niskie limity finansowe na inwestycje powodują, iż

ciemnota w lokalach przychodni nie ulega rozładowaniu. W dalszym ciągu — mimo uruchomienia przychodni rejonowej na Azorach oraz na os. Rydla istnieje bezpośredni kontakt przychodni ogólnych z poradniami przeciwgruźliczymi np. w przypadku przychodni przy pl. Serkowskiemu i ul. Skawinskiej oraz połączenie poradni rentgenologicznej dla dorosłych i dzieci w przychodni przeciwgruźliczej przy ul. Krowoderskiej.

W dzielnicach peryferyjnych sytuacja przedstawia się jeszcze bardziej opłakanie, bowiem oba Prądniki, Borek Fałęcki, Płaszów, Frokocim, Kurdwanów, Dębniaki, Kobierzyn i Tonie są ich pozbawione w ogóle albo też brak dla nich pomieszczeń.

Tak przedstawiają się cienie owej służby, którą słusznie uważamy za podstawową w życiu obywateli. Oczywiście niesprawiedliwość byłoby nie powiedzieć nie o drugiej — jaśniejszej stronie zagadnienia. Wiele przedsiębiorstw — oprzyło nowe zakłady leczniczo-zapobiegawcze (Fabryka Armatur, Instytut Odlewnictwa, Zjedn. Instalacji Przem., TOS, MPRB, Kombinat Huty im. Lenina) przy czym większość tych zakładów posiada stałą obsługę złożoną z lekarzy specjalistów.

Mimo tych naprawdę poważnych kłopotów — niezupenie docenianych przez dotychczasową Radę Narodową w m. Krakowie — w ciągu ub. kadencji Rady zorganizowano na terenie miasta 7 przychodni obwodowych oraz 29 przychodni rejonowych. Niezależnie od tego powstały dwie poradnie higieny pracy, poradnia przeciwreumatyczna, onkologiczna, przeciwkukrzykowa, przeciw-tarczycowa i „dla wcześniaków”.

Ogólna ilość łóżek szpitalnych w Krakowie wynosi 5.253. Cyfra ta nie jest zadowalająca, ponieważ przyjęte wskaźniki przewidują ok. 7.250 łóżek. Wynikiem są trudności w uzyski-

waniu miejsc w szpitalach nawet dla ciężko chorych chronicznie pacjentów. Pewną poprawę w tym zakresie powinno przynieść otwarcie szpitala kolejowego oraz przyjmowanie cywilnych chorych przez szpital wojskowy i szpital Min. Spraw Wewn. Jeśli chodzi o zwiększenie kadr personelu pielęgniarskiego to jest ono uzależnione od możliwości zakwaterowania, co z kolei można osiągnąć jedynie przez budowę specjalnych domów dla pracowników służby zdrowia.

I jeszcze krótko o wyposażeniu placówek służby zdrowia. Najdotkliwiej odczuwa się brak lamp do aparatów rentgenowskich, urządzeń pracowni analitycznych oraz narzędzi chirurgicznych i stomatologicznych. Stan ten nie ulega poprawie i chorzy dzielnic Kleparz i Zwierzyniec czekają na zdjęcia płuc od 2 do 3 miesięcy.

Jak więc wynika z powyższego zestawienia nowowybrana RN w m. Krakowie będzie musiała włożyć wiele starań w zabezpieczenie mieszkańców należącej opieki zdrowotnej.



„Gabinet luster” czyli beczka śmiechu, zainstalowana przez Państwowe Przedsiębiorstwo Rozrywkowe w sąsiedztwie mostu Dębnickiego cieszy się powodzeniem wśród młodzieży od lat 5 do 50 i więcej, mimo iż ujrzyć tam można efekty nieco... makabryczne.  
Fot. J. Lewicki

**Co robią nauczyciele w okresie ferii?**

W szkołach podstawowych Krakowa i Nowej Huty pracuje 1304 nauczycieli, zaś w szkolnictwie średnim — 420 nauczycieli. Ferie świąteczne są okresem przyjemnego odpoczynku, ale... dla dzieci. Natomiast większość nauczycieli w tym czasie pracuje.

Spośród krakowskich nauczycieli 40 wyjechało na kurs wychowania fizycznego do Zakopanego. Spora grupa kształcąca się na studiach zaocznych odbywa konsultacje i różne zajęcia praktyczne na wyższych uczelniach. Inni uczestniczą w centralnym kur-

sie, zorganizowanym przez Ministerstwo Oświaty. Tak więc niewielka tylko część nauczycieli odpoczywa.

Pracownicy wydziałów oświaty też mają pełno zajęć związanych z zakończeniem roku budżetowego, z zamknięciem spraw finansowych i gospodarczych. Do tych obowiązków dochodzą jeszcze zajęcia przygotowawcze do półrocznia.

Jak wiadomo ferie trwają do 6 bm., potem zacznie się w szkołach wytężona praca związana z klasyfikacją i półroczem. Miejmy nadzieję, że młodzież, wypoczęta weźmie się do nauki z dużym zapałem.

Ponieważ równocześnie rozpoczyna się karnawał, komitety rodzicielskie myślą już o zorganizowaniu noworocznych zabaw dla młodzieży oraz zabaw dla rodziców. Zabawy dla dorosłych będą się odbywały poza szkołą w wypożyczonych salach.

**Nieszczęśliwy wypadek**

Jeszcze jedna ofiara alkoholu. Tym razem nieszczęście spotkało Stanisława Trybulę zam. w Krakowie przy ul. Misjonarskiej 1. Będąc nietrzeźwym wychylił się przez poręcz balkonu spadając z II piętra. Śmiłe nastąpiła na miejscu. (mal)

**Notatki filmowe**

**Gerard Philippe w innej skórce**



To jest niewątpliwie rewelacja. Gerard Philippe następnym razem w roli Don Juana, a więc w roli w jakiej widzieliśmy go już wielokrotnie, a jednocześnie Gerard Philippe zupełnie inny niż dawniej! Film „Monsieur Ripois” udowodnił, że jest to aktor dojrzały, o wielkiej skali środków aktorskich, a nie tylko modny amant, za którym szaleją pensjonarki. Niezwykle miłe rozczarowanie. Już choćby ta kapitalna gra utalentowanego aktora jest dostatecznym powodem, by zachęcić czytelników stereotypowym już zwrotem: „n film zobaczcie koniecznie!”

„Ale są i inne równie ważne powody, by pójść koniecznie. „Monsieur Ripois” jest znakomitą komedią, odznaczającą się niezwykle smakiem i lekkością, a więc cechami

szczególnie sympatycznymi w lekkim utworze. Można by toczyć zawile rozważania na temat, czy jest to humor angielski czy francuski (film jest rezultatem koprodukcji francusko-angielskiej), ale w każdym razie jedno jest pewne — jest to humor doskonały.

Ileż to już świetnych utworów właśnie tak powstało: śmiała koncepcja, bliska szarzy, tworząca jakąś samodzielną, błyskotliwie pomyslaną postać centralną, która potrafi utrzymać na sobie cały ciężar pomysłu, uprawdopodobnić go, spowodować, że potrafimy go długo pamiętać!

Z grubsza biorąc właściwie wszystko w tym filmie jest dobre: i kapitalne pomysły scenariuszowe (czyż może być cudowniejszy dowcip, niż ten w zakończeniu: bohater, chcąc

**Ja tobie — ty mnie**

Policzmy: ponad 8 milionów mężczyzn w wieku od lat 18 uszczęśliwia nasz kraj. Przyjmijmy: część z nich, szczególnie na wsi, hołduje patriarchalnej brzytwie. Nie wielka część nie hołduje niczemu, wyznając zasadę, że broda zdoła człowieka. Ale jeśli nawet oba te warianty weźmiemy pod uwagę to i tak liczba amatorów żyłetek będzie bardzo duża.

Zalóżmy: każdy z tych amatorów zużywa rocznie, plus minus, 60 żyłetek, które po wyeksploatowaniu wyrzuca do kosza. Ile więc żyłetek znajduje w ciągu roku schronienie w śmietnikach? Aż strach pomyśleć: cyfra wprost astronomiczna!

A mogłoby być tak: każdy n'ewolnik etykiety (patrz: ołozonego oblicza) składa skrzętnie do pudełka, dajmy na to, dziesięć zużytych ży-

**W kilku wierszach**

27 grudnia ub. roku Powszechna Spółdzielnia Spożywców w Krakowie wykonała ponad plan roczne zadania w zakresie obrotu towarowego, osiągając obrót w wysokości 793.861 tys. zł. (lw)

wpłynął na decyzję ukochanej pozoruje samobójstwo wypróbowałszy dokładnie wytrzymałość sznura, na którym ma się powiesić na obramowaniu balkonu, a tymczasem sznur się urwca, bohater spada z któregoś tam piętra i samobójstwo omal nie dochodzi do skutku!) i znakomita reżyseria, i bardzo dobre aktorsko parterki Gerarda, i interesujący montaż, i praca operatora... Rzec przed wszystkim inteligentna. To szczególnie cieszy na tle szarzyzny repertuarowej. (rob)

**Śladem listów Czytelników**

**W stołówce AGH**

**przeprowadzono inspekcję...**

Od dłuższego już czasu studenci żalili się na ilość i jakość posiłków wydawanych w stołówce PSS przy AGH w Krakowie. Przeprowadzona przez inspektorów PIH kontrola wykazała, iż zażalenia były naprawdę słuszne. Stwierdzono bowiem, że przy sporządzaniu posiłków nie przestrzegano receptur obowiązujących w stołówkach akademickich. Do kuchni wydawano mniejsze ilości pro-

duktów, w związku z czym potrawy traciły na jakości.

Dla przykładu podajemy, że na zaplanowanych 1.100 sznycel cielecych zamiast 82 kg mięsa cielecego bez kości wydano 100 kg mięsa z kością co równa się 75 kg samego mięsa, a więc o 7,50 kg mniej. Różnicę tę przy sporządzaniu sznycel pokryto... bulką.

Ponadto w stołówce stwierdzono, że w jednym tylko miesiącu superata — na szkole studenckich żołądków — wynosiła ok. 10 tys. zł a więc nie stało na przeszkodzie, aby posiłki były wspaniale sporządzane.

Państwowa Inspekcja Handlowa skierowała sprawę na drogę postępowania karnego, gdzie kierowniczka odpowiadać będzie bezpośrednio za niewłaściwe prowadzenie stołówki. (w)

**Jeśli chcesz zaadoptować psa**

Sekcja Ochrony Zwierząt przy LOP zawarła porozumienie z rąkarem miejskim w sprawie opieki nad bezdomnymi psami. Sekcja, powiadomiana o każdej partii schwytych na ulicach psów, będzie czyniła starania w kierunku odnalezienia ich właścicieli lub zastępczych domów dla bezdomnych zwierząt. Mimo dużych trudności, członkowie sekcji uratowali cały przedświąteczny „zbiór” raka-rza.

Jeśli ktoś ma ochotę zaadoptować psa czy kota może zwrócić się do biura LOP przy ul. Szpitalnej 9. Sekcja Ochrony — po dokonaniu wywiadu — zdecydowanie „przydziale” zwierzęcia. (lw)

**JEŚLI CHCESZ BY TWE DZIECI MOGŁY SIĘ UCZYĆ PRZY ŚWIETLE ELEKTRYCZNYM — NIE WŁĄCZAJ GRZEJNIKÓW W GODZINACH SZCZYTU**

Krakowska  
Drukarnia Prasowa  
ul. Wielopole 1.

**Co - Gdzie - Kiedy**

**TEATRY**

SŁOWACKIEGO: 19.15 „Wyzwolenie”. KLUB ZZK: 19.15 „Dowód osobisty”. MODRZEJEWSKIEJ: 19.15 „Nigdy nie wiadomo”. KAMEHALNY: 19.15 „Port Royal”. MŁODEGO WIDZA: 19.15 „Pamiętnik Anny Frank”. LUDOWY: 17 „O dwóch takich co ukradli

księżyc”. — RAPSODYCZNY: 19.15 „Legende złote i błękitne”. GROTESKA: 17 „Cyk Tarabumba”.

**KINA**

APOLLO: 16, 18, 20 „Wujaszek z Ameryki”. UCIECHA: 16, 18, 20 „Konięc nocy”. — WANDA: 16, 18, 20 „Urlop w Wenecji”. SZTUKA: 16, 18, 20 „Dwie godziny”. WARSZAWA: 16, 18, 20 „Decyzja”. WOLNOŚĆ: 16, 18, 20 „Miałem 7 córek”. — MŁODA GWARDIA: 15.30, 17.30, 19.30 „Ali Baba i 40 rozbójników”. WRZOS: 16, 18, 20 „Przygody Pata i Patachona”. KRAKUS: 15.45, 18, 20.15 „Lady Hamilton”. — SWIT: 16, 18, 20 „Miałem 7 córek”. ŚWIATOWID: 16, 18, 20 „Dziewczęta z Placu Hiszpańskiego”. MAŁA SALA ŚWIATOWIDU: 17, 19 „Małe jasne”. MIKRO: 17, 19.30 „Bohaterowie są zmęczeni”.

**DYZURY**

CHIRURGICZNY: Szpital Miejski — Nowa Huta. POŁOŻNICZY: Oddział Ginek.-Położn. Szpitala Miejskiego w Nowej Hucie. INTERNISTYCZNY: Szpital Miejski im. Biernackiego, Trynatarska 11. OKULISTYCZNY: Klinika Chorób Oczu AM, Kopernika 38. POGOTOWIE MILICYJNE: tel. 0-7. STRAŻ POŻARNA: tel. 0-8. POGOTOWIE RATUNKOWE: tel. 0-9. Nowa Huta: POGOTOWIE MILICYJNE: tel. 411-11. POGOTOWIE RATUNKOWE: tel. 422-22. STRAŻ POŻARNA: tel. 433-33.

**IMPREZY**

WIEŻA RATUSZOWA: godz. 18-19. „Pokazy nieba w Planetarium”.

**APTEKI**

Grodzka 17, Pl. Matejki 2, Boh. Stalingradu 77, Senatorska 5, Bronowice — Wyspiańskiego, Borek Fałęcki.

**RADIO**

NA CZWARTEK, 2 BM.: Godz. 16.00: Wiadomości. — 16.15: W rytmie tańca i piosenki. 16.30: „Problem chorych migdałków” pog. 17.05: Dziennik. 17.20: „Słynne koncerty instrumentalne”. 17.50: Koncert operowy. 18.30: Wiadomości. 18.55: Muzyka i aktualności. 19.00: Holenderska muzyka. 19.30: „Kradzież ludzi” o-pow. 20.00: Dziennik. 20.13: Kronika sportowa. 20.30: Fałs 56. 20.40: Piosenki radzieckie. 20.50: Muzyka tan. 21.50: „Sylwetki kompozytorów”. 22.50: Muzyka tan. 23.50: Wiadomości. NA PIĄTEK, 3 BM.: Godz. 5.50: Gimnastyka. 6.00: Dziennik. 6.45: Koncert reklamowy. 7.00: Dziennik. 7.45: Gawęda dla drużynowych. 8.00: Wiadomości. 9.00: Siuch. dla dzieci. 9.30: Walce i polki. 9.40: Aud. dla przedszkolki. 10.00: „Twórca Legionów”. fragm. pow.. 10.20: Utwory Bacha. — 11.00: Muzyka. 12.04: Wiadomości. 15.10: Swojskie melodie. 15.30: Aud. dla dzieci.

**Do „Echa” możesz się dodzwonić...**

246-78 Redaktor Naczelny; 219-48, 546-34, Dział Miejski; 542-53 Dział Łączności z Czyt.; 543-58 Dział Sportowy. 580-33 Sekretariat odpowiedzialny. Adres Redakcji „Echo Krakowska” — ul. Wiślna 2 II p.

# echo SPORTOWE

Już za dwa dni w hali Wisły



## Międzynarodowy turniej koszykówki kobiet o puchar WKS Wawel

Krakowianie zobaczą zespoły: **Petoefi (Budapeszt), Lecha (Poznań), Wisłę i Wawel**

**KOSZYKÓWKA** jest dyscypliną sportu, która ściąga na boiska i sale gimnastyczne coraz więcej zwolenników. Z zadowoleniem więc liczni już w naszym mieście sympatycy koszykówki przyjęli wiadomość o turnieju drużyn kobiecych o puchar WKS Wawel.

Wiadomość jest tym przyjemniejsza, że obok trzech drużyn krajowych zobaczymy

**4 piłkarzy Slovana Bratislava skazanych za szpiegostwo**

**CZTERECH** piłkarzy Slovana Bratislava: Tegelhof, Benedyktowicz, Bena i Steiner, oskarżonych za szpiegostwo na 5 lat więzienia i pozbawienie praw obywatelskich na 3 lata. Wymienieni piłkarze w czasie tournée po Austrii w latach 1955 i 1956, nawiązali kontakt z obcymi agentami, od których przyjmowali instrukcje celem podawania szpiegowskich informacji o Czechosłowacji.

### W TELEGRAFICZNYM SKROCIE

**PIŁKARZE** warszawskiej Gwardii wyjechali na tournée do Egiptu i Sudanu. W Egipcie rozegrają oni 5 spotkań, a w Sudanie 2. W skład ekipy weszło 21 osób.

**NOWOROCZNY** konkurs skoków narciarskich w Karpatcu zakończył się zwycięstwem Wiołki z miejscowego klubu Snieżka. Jego nota — 196,6 pkt., skoki 43,3 i 43 m.

W **KRYNICY** rozpoczął się doroczny turniej hokejowy. Zainaugurował go mecz KTH — Kadra „B”. Zwyciężył zespół KTH 9:6 (2:2, 3:1, 2:3).

**STARTUJĄCYM** na zawodach w Garmisch Partenkirchen naszym skoczkiem nie powołał się Huczek i Daniel-Gąsienica upasowali się w trzeciej dziesiątce, a Tajner w czwartej. I miejsce zajął Egger (Austria) — skoki 84 i 86 m., nota 236,6, przed Szamowem (ZSRR) i Lesserem (NRD).

W **TRZECIM** meczu w NRF, piłkarska drużyna Górnik Zabrze zwyciężyła w Karlsruhe miejscowy zespół ligowy 4:1 (2:1).

W **GARMISCH** — Partenkirchen odbył się międzynarodowy turniej hokejowy, w którym pierwsze miejsce zajął angielski zespół zawodowy Nottingham Panthers.

W **FINALE** turnieju hokejowego który odbył się w Davos, HC Davos niespodziewanie pokonał Rudą Hvezdę z Pragi 5:2.

## 1 mln 100 tys. widzów na 35 meczach

**DOTYCHCZAS** rozegrano 35 spotkań eliminacyjnych w rozgrywkach o klubowy piłkarski Puchar Europy. Spotkania te oglądało łącznie 1 mln. 100 tys. widzów, a więc przeciętnie na 1 mecz — wypada po z górą 21 tys. widzów. Największym zainteresowaniem cieszyły się spotkania Glasgow Rangers z St. Etienne i z FC Milano, na które przybyło po 85 tys. kibiców.

w Krakowie koszykarki wielokrotnego mistrza Węgier — drużyny SC Petöfi z Budapesztu. Z zespołów krajowych w turnieju grają: mistrz Polski — Lech Poznań oraz Wisła i WKS Wawel.

Jak informują nas organizatorzy, wszystkie drużyny uczestniczące w turnieju zapowiedziały, że wystąpią w swych najsilniejszych składach. Tak więc w drużynie Petöfi zobaczymy m. in. reprezentantki kraju — doskonałą środkową — Blahone oraz Bokorne. Mistrz Polski — Lech przyjeżdża z kadrowiczkami Bayer i Roga-Kapałczyńska, w Wisłę zagrają m. in. Wężyk-Zółtowska oraz Szydłowska, a w Wawelu Szostak, Lipowska i Pacułowa.

Turniej zapowiada się więc bardzo interesująco. Szczególnie intryguje nas pytanie w jakiej formie znajdują się kadrowiczki, które niedawno znajdowały się na zgrupowaniu przed mistrzostwami Europy. Zespół węgierski będzie w pewnym stopniu egzaminatorem mistrza Pol-

## W 1958 r. pierwszy występ tenisistów ZSRR w Wimbledonie

**ANGIELSKA** Federacja Tenisowa otrzymała z Moskwy zgłoszenie zawodników radzieckich na turniej w Wimbledonie w roku 1958. Jednocześnie sportowcy radzieccy zwrócili się do Anglików z prośbą o umożliwienie im wzięcia udziału w kilku turniejach organizowanych na kortach trawiastych na terenie Anglii.

— Ależ to zupełnie jasne dlaczego Hortensja Dumoulin wybrała na świadka pana Poissignaca! Ze też od razu na to nie wpadłem. Poissignac, tylko Poissignac! — deklamował się komisarz. — Któż, jak nie on posiadający być może o świadome działanie na niekorzyść rodziny Dumoulin? Ja sam przed chwilą w rozmowie z Poissignac'em uległem podobnej sugestii. Kto by przypuścił, że ta kobieta jest aż tak perfidna? Siła uczucia, że z gruntu zły charakter? — zastanawiał się pan Lepere.

Nagle posmutniał. Ciągle jeszcze wierzył w ludzi i miło mu było, darzyć najbliższe otoczenie sympatią i szacunkiem. Może rzeczywiście minął się z powołaniem?

Wszedł przynębiony do urzędu i kazał się połączyć z Tulonem. Inspektor Randot wysłuchał w milczeniu relacji.

— Dziękuję panu, Lepere. Wszystko idzie po mojej myśli — powiedział.

Znowu był poniedziałek — od zabójstwa Karola Dumoulin upłynął tydzień. Tydzień ten dla spokojnego miasteczka większe miało znaczenie, niż kiedyś indziej długie miesiące... A jednak wzburzone umysły wrócić powoli do równowagi. Aresztowanie Proissarda pozwoliło przerażonym mieszkańcom odetchnąć pełniejszą pierśią: organy sprawiedliwości czuwały nad ich życiem, mieniem i ogólną sprawiedliwością. Egzotyczna postać amerykańskiego filmowca, dobrze już wszystkim znana, wtapiała się zwolna w codzienną prowincjonalną rzeczywistość. Co dnia można go było widzieć jak z nieodłącznym aparatem fotograficznym penetrował coraz to inne zakątki miasta lub masywnym Cadillac'em w towarzystwie Luizy Sejan z wiewiał okolicę, od wieków ściągał turystów z całego świata. W południe Thornton MacKinsley bawił gości cukierkami

# foto

## z lodowiska w Zakopanem

Po zeszłorocznych doświadczeniach, tegoroczny sezon nasi łyżwiarze — szybkobiegacze potraktowali bardzo poważnie. W jesieni przystąpiono do suchej zaprawy, a od grudnia rozpoczęto treningi na lodzie. W polskiej „Alma-Ata” — w Nowym Targu odbył się pierwszy obóz szkoleniowy — kondycyjny. Wyłoniona najlepsza szesnastka zawodniczek i zawodników przemieściła się w ostatnich dniach do Zakopanego. W zimowej stolicy Polski panują obecnie lepsze warunki treningowe i trener Kazimierz Kalbarczyk będzie mógł lepiej przygotować łyżwiarzy do zbliżającego się sezonu. Tym bardziej, że tegoroczne plany łyżwiarzy-szybkobiegaczy są dość szerokie...

Łyżwiarzom-szybkobiegaczom potrzebna jest taka zaprawa. Oczywiście na łyżwach daleko szybciej można się poruszać niż biegnąc między drzewami ale i na łyżwy przyjdzie kolej...



K. STAROWICZ

## Treningi piłkarzy Cracovii

**KIEROWNICTWO** sekcji piłki nożnej SKS Cracovia informuje, że od dnia 2. I. 1958 odbywać się będą w szkole przy ul. Senatorskiej treningi piłkarzy z następującym rozkładem zajęć: drużyny I i Ib — wtorki i czwartki od godz. 19.30—21. Drużyny klasy A i B — wtorki i czwartki od godz. 18—19.30. Juniorki — środy i piątki od godz. 18—20. Trampkarze — poniedziałki od godz. 18—20. Ponadto w każdą niedzielę o godz. 12 odbywają się treningi na boisku głównym przy al. Puskina, obowiązujące wszystkich zawodników (z wyjątkiem trampkarzy).

## Porażka Wł. Kuca

## Faria ponownie triumfuje w Sao Paulo

W **TRADYCYJNYM** biegu sylwestrowym, jaki odbywa się corocznie w Sao Paulo, startowało tym razem ok. 300 zawodników, w tym wielu czołowych biegaczy europejskich. Zawodnicy naszego kontynentu w tym mistrz olimpijski i rekordzista świata w biegu na 5 i 10 km Wł. Kuc zawiedli jednak w całej pełni, do czego z pewnością przyczyniły się zmienione warunki klimatyczne.

Zwycięstwo odniósł ponownie Portugalczyk Faria, przebiegając trasę 7.400 m w czasie 21,37,4 min., przed Argentyńczykiem Suarezem.

Największą niespodzianką — rzecz zrozumiała stanowi zajęcie dopiero 8 miejsca przez rekordzistę świata na 10 tys. m. — Kucę (ZSRR). Także dobry biegacz niemiecki Lauffer uplasował się na 57 miejscu.



No nareszcie... jeszcze tylko sznurowanie obuwia i za chwilę rozpocznie się specjalistyczny trening na łyżwach.

Grupa zawodniczek i zawodników na torze lodowym. Technika brania wirażu na łyżwach to bardzo trudna sztuka. Trener Kalbarczyk pilnie obserwuje „swoją rodzinę” i udziela wskazówek.

## NOEL RANDON

## Dwie rurki z kremem

„Abricot”, po wieczór odwiedzał nowych znajomych w ich domach. Czasem spacerował wzdłuż alei palmowej z księdzem Bregnon albo panem Duvernet.

Tego ranka reżyser przeszedłszy rynek, skierował kroki w stronę wąskiej uliczki, noszącej dumne imię Rewolucji. Jak wiadomo, ów fragment miasta był wzorem dbałości o porządek i estetykę. Radny Poissignac ulicę, przy której mieszkał, doprowadził do form idealnych. Lśniła, gładka jak lustro nawierzchnia, równo przystrzyżone żywopłoty, niebieskie latarnie wyrastające z ukwieconych rabatów — wszystko to robiło wrażenie troskliwie wypielęgnowanego uzdrowiska. Zdawało się, że nie tu dodać czy ująć już nie można, a jednak wbrew temu przypuszczeniu jakiś człowiek w białej bluzie, jakby dla efektu czysto kolorystycznego, rozbił wielkim młotem krawężnik wzdłuż szmaragdowego trawnika.

Przyszły twórca kryminalnego filmu z życia francuskiej prowincji przystanął. Przez chwilę w milczeniu obserwował pracę robotnika, wreszcie, jak przystało badaczowi lokalnych stosunków, zagadnął:

— Po co pan rozbił tę obmurówkę?

Autochton uniósł ogorzalą twarz i wesoło odrzekł:

— Znudzili się pan Poissignacowi. Trawa, po-

wiada, ma wyrastać wprost z trotuaru. Jak pan Poissignac coś sobie umyśli, to w mig musi być zrobione. Nie ma odwołania.

Robotnik okazał się człowiekiem towarzyskim. Odłożył narzędzie, przeciągnął się dla lepszego rozprostowania kości, wyjął z kieszeni blaszane pudełko, dobił papierosa.

— Jak już chodzi o tę ulicę — ciągnął — to rocznie pan Poissignac wprowadza ulepszenia, podobnie jak i na skwerze w rynku. Strasznie lubi porządek, każdej roboty sam pilnuje, prawdziwy gospodarz. Pan będzie u nas robił film?

— Taaaak... — w głosie Thorntona brzmieło rozczarowanie. Od pewnej chwili z napięciem przypatrywał się swemu rozmówcy.

— Ja już jeden pana film widziałem. O gangsterach. Jak napadają na bank i kasjer dzwoni po policję, a potem okazuje się, że on też należał do bandy i ta policja to byli przebrani gangsterzy... Później...

— Przepraszam pana — przerwał MacKinsley — pan, zdaje się, pali amerykańskie papierosy Tabacco Record?

— Uhm — przytaknął zagadnięty. — Nawet niezły tybón, tylko dla mnie trochę za słaby. Przyzwyczaiłem się do Caporali, to po Caporalach każdy papieros smakuje jak siano.

— Wie pan, przejechałem już kawałek Francji i nigdzie nie trafiłem na ten gatunek. Specjalnie zwracałem uwagę, ponieważ są to moje ulubione papierosy — mówił Thornton.

— To może pan sobie weźmie, proszę — człowiek w niebieskiej bluzie wyciągnął w stronę reżysera blaszane pudełko. — Mam tu jeszcze dwie czy trzy sztuki.

(Dalszy ciąg nastąpi)